

# **WESTMARK**

**PFLEGE + NUTZUNG**  
**CARE + USAGE**



  
**WESTMARK QUALITY**

DE

### **Pflegehinweis für Steaker**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Westmark-Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

#### **Reinigung:**

Der Steaker sollte vor der ersten Anwendung und dann nach jeder Nutzung gründlich in warmem Spülwasser – gegebenenfalls unter Zuhilfenahme einer Spülbürste - gereinigt werden.

Lassen Sie den Artikel dann gut austrocknen.

#### **Warnung:**

Dieser Artikel verfügt über sehr scharfe Klingen. Verletzungsgefahr!

Halten Sie den Artikel von Kindern fern!

Gehen Sie bei Nutzung und bei Reinigung sehr vorsichtig vor, um Verletzungen auszuschließen.

Arretieren Sie die Klingen für Lagerung, Reinigung etc. , um sich vor Verletzungen zu schützen. Lagern Sie die Messer-/Klingeneinheit mit der vorgesehenen Schutzhülle.

Bitte bewahren Sie diese Pflege- und Nutzungshinweise sehr sorgfältig auf.

GB

### **Care instructions for the steaker**

Thank you for choosing a Westmark product. We hope you will enjoy this item.

#### **Cleaning:**

The steaker should be cleaned thoroughly with hot dishwater

before the first use and then after every use – with the aid of a dishwashing brush if necessary.  
Then let the item dry well.

**Warning:**

This item has very sharp blades. Risk of injury!

Keep the item away from children.

Exercise extreme caution when using and cleaning to prevent injuries.

Lock the blades for storage, cleaning, etc., to protect yourself from injury. Store the knife/blade unit with the protective sleeve provided.

Please keep these care and usage instructions in a safe place.

FR

**Conseil d'entretien pour l'attendrisseur**

Merci d'avoir choisi un produit Westmark. Nous vous souhaitons une agréable utilisation de cet article.

**Nettoyage :**

Avant la première utilisation et après chaque utilisation, l'attendrisseur devrait être bien nettoyé dans de l'eau de vaisselle chaude – le cas échéant en se servant d'une brosse.

Bien laisser sécher l'article.

**Mise en garde :**

Cet article est doté de lames très coupantes. Risque de blessure !  
Conserver l'article hors de la portée des enfants !

Manipuler l'article avec grande précaution lors de l'utilisation et du nettoyage afin d'éviter les blessures.

Bloquer les lames pour le rangement, le nettoyage etc. afin de prévenir tout risque de blessure. Ranger le bloc de lames recouvert de l'enveloppe de protection prévue à cet effet.

Veillez conserver soigneusement ces conseils d'entretien et d'utilisation.

NL

### **Onderhoudsvoorschriften voor de steaker**

Hartelijk dank, dat u een Westmark-product gekozen hebt. Wij wensen u veel vreugde met dit artikel.

#### **Reiniging:**

De steaker moet voor het eerste gebruik en vervolgens na ieder gebruik grondig in warm spoelwater – eventueel met behulp van een spoelborstel – gereinigd worden.

Laat het artikel daarna goed drogen.

#### **Waarschuwing:**

Dit artikel beschikt over heel scherpe messen. Verwondingsgevaar! Houd dit product buiten het bereik van kinderen.

Ga bij het gebruik en de reiniging heel voorzichtig te werk om verwondingen te vermijden.

Zet de messen vast voor opslag, reiniging enz. om letsels te voorkomen. Bewaar de messeneenheid in de speciale opberghoes.

Bewaar deze onderhouds- en gebruiksvoorschriften zorgvuldig.

IT

### **Avvertenza per la cura dell'inteneritore**

Grazie per aver scelto un prodotto Westmark. Ci auguriamo che questo articolo vi offra la massima soddisfazione.

#### **Lavaggio:**

L'inteneritore dovrebbe essere lavato con cura prima del primo uso e dopo ogni uso con dell'acqua di lavaggio calda – eventualmente aiutandosi con una spazzola per piatti.

Lasciare quindi asciugare a fondo l'articolo.

#### **Attenzione:**

Questo articolo dispone di lame molto affilate. Pericolo di lesioni! Tenere l'articolo fuori dalla portata dei bambini!

Procedere con estrema prudenza nell'uso e nel lavaggio, al fine di escludere il pericolo di lesioni.

Bloccare le lame al momento di riporre, lavare, ecc., al fine di proteggersi dalle lesioni. Riporre l'unità dei coltelli / delle lame con l'involucro protettivo previsto.

Conservare con estrema cura le presenti avvertenze per la cura e l'uso.

RO

### **Indicații cu privire la întreținerea frăgezitorului de carne**

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs marca Westmark. Vă dorim să aveți parte de multă bucurie cu acest produs.

#### **Curățarea:**

Înainte a primei și în urma fiecărei folosiri ulterioare, frăgezitorul de

carne trebuie să fie curățat temeinic cu apă caldă în care s-a dizolvat un detergent pentru vase, făcându-se uz, dacă este cazul, și de o perie de spălat vase. Lăsați produsul după spălare la aer astfel încât să se usuce bine.

**Avertisment:**

Acest produs dispune de lame extrem de ascuțite. Pericol de accidentare!

Țineți aparatul în afara razei de acces a copiilor!

Procedați în timpul folosirii și curățării cu multă precauție, pentru a evita producerea unor accidente.

Pentru a vă proteja față de riscul accidentării, blocați lamele înainte de a curăța sau depozita produsul. Depozitați ansamblul cuțitelor/lamelor în husa de protecție care face parte din volumul de livrare.

Vă rugăm să păstrați cu multă grijă aceste indicații privind modul de folosire și de întreținere al acestui produs.

ES

**Instrucciones para el cuidado del ablandador**

Muchas gracias por elegir un producto Westmark. Le deseamos mucha satisfacción con este artículo.

**Limpieza:**

El ablandador se debe lavar, antes de la primera utilización y después de cada utilización, en agua caliente – si es necesario, utilizando un cepillo.

Luego deje que se seque bien el artículo.

**Advertencia:**

Este artículo dispone de cuchillas muy afiladas. ¡Peligro de lesiones!  
¡Manténgalo fuera del alcance de los niños!

Proceda con mucho cuidado durante la utilización y la limpieza para descartar lesiones.

Enclave las cuchillas para el almacenamiento, la limpieza, etc., con el fin de evitar lesiones. Guarde la unidad cortadora/cuchillas con la tapa protectora prevista.

Conserve muy cuidadosamente estas instrucciones para el cuidado y el uso.

**PT****Cuidados a ter com o amaciador de carne**

Obrigado por ter optado por um produto da Westmark. Esperamos que desfrute deste artigo.

**Limpeza:**

O amaciador de carne deve ser lavado antes da primeira utilização e, após as utilizações subsequentes, deve ser lavado com água quente e detergente e, se necessário, com a ajuda de uma escova. Em seguida, deixe-o secar muito bem.

**Aviso:**

Este artigo possui lâminas muito afiadas. Perigo de ferimento!  
Mantenha-o fora do alcance de crianças!

Tenha muito cuidado durante a sua utilização e lavagem, para evitar ferimentos.

Trave as lâminas para efeitos de armazenamento, limpeza, etc., para evitar fermentos. Arrume a parte das lâminas com a capa de proteção prevista para o efeito.

Guarde estas instruções de cuidado e utilização num local seguro.

PL

### **Wskazówka pielęgnacyjna dla kotleciarki**

Bardzo dziękujemy za wybór produktu firmy Westmark. Życzymy wiele satysfakcji podczas używania tego artykułu.

### **Czyszczenie:**

Przed pierwszym użyciem, a później po każdym użyciu, kotleciarkę należy starannie zmyć w ciepłej wodzie do zmywania – w razie potrzeby użyć także szczotki do zmywania.

Artykuł pozostawić do dokładnego wyschnięcia.

### **Ostrzeżenie:**

Ten artykuł posiada ostre ostrza. Niebezpieczeństwo obrażeń!  
Przechowywać poza zasięgiem dzieci!

Podczas stosowania i czyszczenia zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczeń.

Przed schowaniem, czyszczeniem itp. ostrza zablokować, aby uchronić się przed skaleczeniami. Element noża / z ostrzami przechowywać w przewidzianym do tego opakowaniu.

Wskazówki pielęgnacyjne i użytkowe starannie przechowywać.



**Pokyny k čištění pro steaker**

Děkujeme, že jste se rozhodli pro výrobek firmy Westmark. Přejeme Vám příjemné používání tohoto výrobku.

**Čištění:**

Opláchněte steaker před prvním použitím a pak po každém použití uvnitř teplou vodou s mycím prostředkem, případně za použití kartáče na nádobí.

Nechte pak výrobek dobře oschnout.

**Upozornění:**

Tento výrobek má velice ostré čepule. Nebezpečí zranění!

Tento výrobek se nesmí dostat do dosahu dětí!

Postupujte při používání a čištění velice opatrně, abyste vyloučili zranění.

Upevněte čepule při uložení, čištění atd., abyste vyloučili zranění.

Ukládejte jednotku s noži/čepulemi v ochranném obalu.

Uschovejte pečlivě tento návod na čištění a použití.

Οδηγίες συντήρησης για steaker

Ευχαριστούμε πολύ που προτιμήσατε ένα προϊόν της εταιρείας Westmark και σας ευχόμαστε να το χαρείτε για πολύ καιρό.

**Καθαρισμός:**

Ο τρυφεροποιητής Steaker να πλένεται πριν την πρώτη χρήση και μετά από κάθε χρήση σε ζεστό νερό με απορρυπαντικό - ενδεχομένως με βούρτσα για πλύσιμο πιάτων.

Αφήστε το προϊόν να στεγνώσει καλά.

**Προειδοποίηση:**

Αυτό το προϊόν έχει πολύ κοφτερές λάμες. Κίνδυνος τραυματισμού!

Να κρατάτε το προϊόν μακριά από παιδιά!

Όταν το χρησιμοποιείτε ή όταν το καθαρίζετε να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί ώστε να αποκλείονται ενδεχόμενοι τραυματισμοί.

Για τη φύλαξη, τον καθαρισμό κλπ. να ακινητοποιείτε τις λάμες για να προστατεύετε από τραυματισμούς. Να φυλάσσετε τη μονάδα μαχαιριού / μονάδα με λάμες στο για το σκοπό αυτό προοριζόμενο προστατευτικό κάλυμμα.

Να φυλάξετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.

RU

Указания по уходу за стейкером  
Благодарим Вас за выбор в пользу продукции Westmark.  
Надеемся, это изделие принесет Вам много радости.

Очистка:

Перед первым использованием стейкера, а затем после каждого использования тщательно мойте его проточной водой – при необходимости, с помощью щетки.  
После мытья дайте изделию полностью высохнуть.

Предупреждение:

Изделие оснащено очень острыми лезвиями. Опасность получения травм!

Держите изделие вдали от детей!

Во избежание получения травм соблюдайте крайнюю осторожность при его использовании и очистке.

Во избежание получения травм перед хранением, очисткой и т. д. фиксируйте лезвия. Храните режущий узел/ножи в предусмотренном для этого защитном кожухе.

Надежно храните данные указания по уходу и использованию.



**Arretierung / locking**

Westmark GmbH  
Bielefelder Str. 125  
57368 Lennestadt-  
Elspe, Germany  
[www.westmark.de](http://www.westmark.de)

**5** Jahre Garantie  
years guarantee

